

JAAC 66.120

Déc. de la Cour eur. DH du 21 février 2002, déclarant partiellement irrecevable la req. n° 53146/99, Hans Hurter c / Suisse

Amende disciplinaire de 500.- Fr. infligée à un avocat pour plusieurs violations des règles de son ordre.

Art. 10 CEDH. Liberté d'expression.

- *L'amende disciplinaire a été infligée parce que le requérant avait accusé la cour d'appel cantonale de Lucerne d'avoir porté des affirmations fausses devant le Tribunal fédéral. Il y a donc ingérence dans la liberté d'expression.*
- *Cette ingérence était prévue par la loi (art. 12 al. 1 loi sur la profession d'avocat du canton de Lucerne[127]).*
- *Destinée à garantir l'autorité et l'impartialité du pouvoir judiciaire, elle poursuivait un but légitime au sens de l'art. 10 § 2 CEDH. En tant qu'intermédiaires entre le public et les tribunaux, les avocats occupent une position particulière dans l'administration de la justice. On peut attendre d'eux qu'ils contribuent à la bonne administration de la justice.*
- *Le requérant n'a pas qualifié ses accusations de simples soupçons, bien qu'aucune condamnation pénale n'ait été prononcée contre les membres de la cour d'appel. La gravité et le caractère général de ses propos ne sont pas compatibles avec le devoir d'un avocat de contribuer au maintien de la confiance du public dans le pouvoir judiciaire. Compte tenu de la marge d'appréciation dont disposent les Etats membres et du soin qu'ont porté les autorités nationales à la pesée des intérêts en présence, l'ingérence en cause peut être considérée comme une mesure nécessaire dans une société démocratique.*

Disziplinarbusse von Fr. 500.- gegen einen Rechtsanwalt wegen mehrfacher Verletzung der Berufs- und Standesregeln.

Art. 10 EMRK. Freiheit der Meinungsäusserung.

- Die Disziplinarbusse wurde verhängt, weil der Beschwerdeführer dem Obergericht des Kantons Luzern die Abgabe unrichtiger Behauptungen zu Händen des Bundesgerichts vorgeworfen hatte. Es liegt daher ein Eingriff in die Freiheit der Meinungsäusserung vor.

- Der Eingriff war gesetzlich vorgesehen (Art. 12 Abs. 1 des Luzerner Anwaltsgesetzes[128]).

- Vorgenommen zur Wahrung der Autorität und der Unparteilichkeit der Rechtsprechung verfolgte er ein zulässiges Ziel im Sinne von Art. 10 Abs. 2 EMRK. Als Mittelspersonen zwischen Öffentlichkeit und Gerichten haben Rechtsanwälte eine besondere Stellung im Bereich der Justiz. Es darf daher erwartet werden, dass sie zum ordnungsgemässen Gang der Justiz beitragen.

- Obwohl keine strafrechtliche Verurteilung der Mitglieder des Obergerichts vorlag, unterliess es der Beschwerdeführer, seine Vorwürfe als blosse Verdachtsäusserungen zu bezeichnen. Ihre Schwere und Allgemeinheit ist kaum vereinbar damit, dass Rechtsanwälte zur Aufrechterhaltung des Vertrauens der Öffentlichkeit in die Justiz beitragen sollen. Angesichts des Entscheidungsspielraums der Vertragsstaaten und der sorgfältigen Interessenabwägung durch die innerstaatlichen Behörden, erweist sich der Eingriff in die Meinungsäusserungsfreiheit des Beschwerdeführers als notwendig in einer demokratischen Gesellschaft.

Multa disciplinare di Fr. 500.- comminata ad un avvocato per ripetuta violazione delle regole professionali e deontologiche.

Art. 10 CEDU. Libertà di espressione.

- La multa disciplinare era stata comminata perché il ricorrente aveva accusato il Tribunale cantonale di avere fornito indicazioni inesatte al Tribunale federale. Vi è quindi un'ingerenza nella libertà di espressione.

- L'ingerenza era prevista dalla legge (art. 12 cpv. 1 della legge lucernese sugli avvocati[129]).

- L'avvocato ha agito a tutela dell'autorità e dell'imparzialità della giurisprudenza e perseguiva quindi uno scopo legittimo ai sensi dell'art. 10 § 2 CEDU. Quali persone di collegamento fra pubblico e tribunali, gli avvocati hanno una posizione particolare nell'ambito della giustizia. Ci si può quindi attendere che essi contribuiscano a mantenere un ordinato corso della giustizia.

- Nonostante non vi fosse una condanna penale dei membri del Tribunale cantonale, il ricorrente ha ommesso di precisare che le sue critiche erano semplici sospetti. La pesantezza e il carattere

generale delle accuse mal si concilia con il fatto che gli avvocati devono contribuire a preservare la fiducia del pubblico nella giustizia. Considerato il potere di apprezzamento di cui dispongono gli Stati firmatari e dell'attenta ponderazione degli interessi da parte delle autorità nazionali, l'ingerenza nella libertà di espressione del ricorrente si rivela necessaria in una società democratica.

Cette décision a été rendue en anglais. Le texte peut être:

commandé par courrier au Greffe de la Cour européenne des droits de l'homme, Conseil de l'Europe, B.P. 431 R 6, F - 67075 Strasbourg Cedex.

ou consulté sur Internet à l'adresse <http://hudoc.echr.coe.int/> à l'aide d'une recherche dans HUDOC avec le n° de la req. et le type de texte (Arrêt ou Décision sur la recevabilité)

[127] Gesetz über den Beruf des Rechtsanwaltes du 30 novembre 1981 (Anwaltsgesetz, SRL 280).

[128] Gesetz über den Beruf des Rechtsanwaltes vom 30. November 1981 (Anwaltsgesetz, SRL 280).

[129] Gesetz über den Beruf des Rechtsanwaltes del 30 novembre 1981 (Anwaltsgesetz, SRL 280).

**JAAC 66.120 - Déc. de la Cour eur. DH du 21 février 2002, déclarant partiellement
irrecevable la req. n° 53146/99, Hans Hurter c / Suisse**

In	Verwaltungspraxis der Bundesbehörden
Dans	Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération
In	Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione
Jahr	2002
Année	
Anno	
Band	66
Volume	
Volume	
Seite	---
Page	
Pagina	
Ref. No	150 005 441

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert.
Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale.
Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.